

3) s. Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 864 7.5.7.

---

Original, mit Siegeln - AH 96, 131-132

46

[18. Jh.]

"STEMMATOGRAPHICA DESIGNATIO LIBERORUM BARONUM ZUM THURN, DOMINORUM IN GESTELLENBURG<sup>1</sup>, COGNOMINATORUM ZURLAUBEN, [AUFGEZEICHNET VON BEAT FIDEL ZURLAUBEN]"

---

s. Moréri/Dictionnaire X, 2. Supplément 71-72

1) s. auch AH 96/4

---

In lat. Sprache - AH 96, 133-134

47

1666 Januar 8., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. WOLFGANG LUDWIG] REDING AN [HEINRICH II.] ZURLAUBEN, "CAPP.<sup>NE</sup> AUX GARDES SUISSES DU ROY [LUDWIG XIV.]", ZUG

---

"Sans quelqu'affaire de consequence qui me retient touiour icy, i'aurois eu le bonheur de vous venir asseurer de mes respects chez vous mais, comme i'apprends que la [gemeineidg.] diette se tiendra la sept-  
maisne prochaine [- konkret am 11. Januar 1666 -] à Bade<sup>1</sup>, et que peut  
estre vous vous y trouverez aussy [- tatsächlich aber war Stadt und  
Amt Zug nicht durch Heinrich II. sondern durch **Beat Jakob I.** Zurlauben  
vertreten -], ie prends la liberté de vous escrire cellecy pour sca-  
voir si M.<sup>r</sup> [François] Mouslier [der franz. Resident] y viendra [aussi  
- was dann wirklich auch der Fall sein sollte -<sup>2</sup>], et si il pourray  
profiter de l'occasion en cas que vous y vouliez aller la, pour nous  
entretenir sur l'entier reglement de nostre Compagnie [- 1666 wurden  
die beiden Garde-Halbkompanien Zurlauben und Reding zusamme-  
gelegt -]<sup>3</sup> Et puis qu'il n'y a rien au monde que ie souhaite tant que  
vostre satisfaction ie vous prie de croire, en attendant une favorable  
response, la ou il vous plaira que ie me trouve, que ie seray touiour  
...